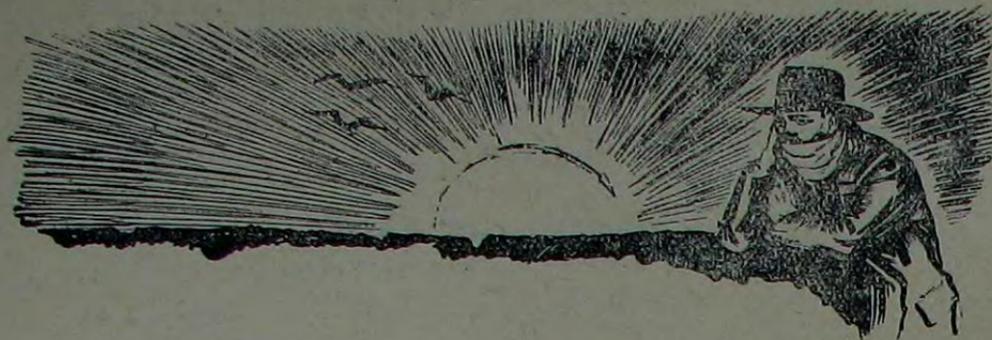


بوکا مساعد دکلدی . بناء علیه اویکزه کلام .
بورجی اوده دم . صباحه دوغرو برباقیمه ناموسسز
فقط کنده کوره بورجی اوده مش بر آدمک
آجیق آلتی و خفیله قاپیکزدن چیدم . . .
ظن ایند رسم بر بریمزه آلوب و بره حکم قلامادی .
اوغورلر اولسون افندم .

§

جلیل ضیا هفته لرحه اوغراشدقدن صوکر
وجبه بی زوجه سی اولغه راضی ایتدی .

سایه سنده بو مستلده قیامتش . . . فقط بنده ،
بایام ده بردن بره کوزو کزده الك عادی انسانلر
مترله سنه دوشمشز . . . او کجه کی معامله کز
بزی آرتق حرمته لایق انسانلر عدایته پیشکزدن
ایلری کلیورمش . . . بونی اوکره نجه سزده بم
کوزمدن دوشدیکز . . . یابدینی بر انسانلغه
قارشی بر کنج قیزک حیثیت و ناموسنی ایسته مک
حقنی کندنده کورن بر آدمدیکز . بو قدر کوچوک
بر انسانه بورجلی قلامازدم . چیلغین غرورم



غرابه لرك چيكي؟

— ۱ —

ایلك تصادفدر

بو اوچونجی تصادفدی . ایلك دفعه کوستنجه ده ،
ایکنجی دفعه قورفوده کورمشدم . بو سفرده
چوانغره کویندن بروسه به این ، تنها یول اوستنده
اوکا راستلا بوردم . آرادن همان سکر اون
سنه لک بر زمان کجه سنه رغماً دها یوزینی کورمه دن
طانیدم . دیرسکلرینی اسکی کورپرینک طاش
کنارلغنه دایامش اوزاقده چکرکه اووه سنده
سون دورغون صوکر بهار آقشامنی سیرایدیوردی .
ایاق سسلریمی ایشتدیکی زمان خفیجه تیره دیکنی
فرق ایتدم . فقط دونه دی . سیاه بر بو یون
آتقیسی ایله هر زمان یاری یاری به کیزلیدیکی
چهره سنی بر آزدها قیادی . البسه سی هر وقتکی
کی باشدن آشانی سیاهدی . بو آدمی هر کوردیکم
وقت مرحمت وقورقو ایله قاریشیق بر صراق
دویاردم . قورقونج بر یانیق یوزینی خراب ایتمش ،
بو آفتدن ساده کوزلریله آلتی قورقوله بیلیمشدی .
تازه بر یاره به بکزه بن بو یانیغک بر قضا اثری
اولدینی بلیدی . نارین و بیجیمی بر وجودی ،

کوزل صاری صاچلری واردی . هر کوردیکم
یرده عینی قورقافلغه اطرافنده کیلردن قاجیور ،
یوزینی بو یوک بر عیب کی آتقیسیله صافلا بوردم .
حقنی یوقیدی ؟ کیم بیلیر نه حسابسز کوز
قورقولی بر صراق ونفرته یوزنده کزدیکتی .
بو قاپانایان یاره به قاچ احقک کولدیکنی کورمشدم .
یأسک و یالکنلغک بو زوالی آدمک کولکنده
اسرار انکیز درینکلر آچدیغنی تخمین ایدیور ،
اونی مطلقا طایقی ایستیوردم . اونی بیله
اوزمک پک انسانیته یاراشیر بر شی دکلدی .
فقط یانته کیتمکن ، بر سوز بهانه سی آرامقدن
کندیعی آلامادم :

— بک افندی . . . ساعتکز واری ؟ . . .
بنده کز کی دورمش ده . . .
خفیجه تیره بهرک دوندی . آقشام کولکه لری
ایچنده غیب اولان ، ساده بیاض مناره لری فرق
ایدیلن شهری اشارت ایتدی .

اوزاق بر اذان سسی کلیوردی . کوچوک
بر تشکردن صوکره بوله دوام ایتک لازم کلدی .
بر هفته صوکره آرابا ایله اووه ده کی
کوبلرک برندن دویوردم . تارلاسنده مقتول



بولوش برچفتی بی معاینه ایتش، راپورور برمشدم .
 آراباده تحقیقاته مأمور برعدلیه مأموریه ولایت
 سرقومیسری واردی . بارداقدن بوشانبرجه سنه
 یاغور یاغوردی . بیتوب توکنمه بن دوت
 باشجه لرنک باندن بکرکن اسکی برطاش چشمه
 یانده یه اونی کوردم . چشمه نیک بیقیق سیرنده
 کندینی قورومغه چالیسیور ، یاغورک دیغه سنی
 بکلوردی . مان آرابایی دوردورارق آتلادم ،
 بزه آرقاداشلق ایتنه سنی رجا ایتدم . کندینی
 کوستردیکنه پشیان اولمش کبی کورویور ،
 برمعزرت بولغه چالیسیوردی . فقط اصرارغزه
 دها فضلہ مقاومت ایتنه نیک غریب دوشه جکنی
 کوردی ، ناچار راضی اولدی . آراباده بر
 گوشه یه بوزولدی . قونوشاپور ، یالکز آرا
 صیرا صوردیغمز سؤالره « اوهت » ، « خایر »
 کبی تک کله لرله جواب ویریوردی . بز
 قونوشه مزه دوام ایدیوردی . جنایتہ عائد
 حکایه لرغزی ، تفسیر لرغزی ، قومیسرک قاتل
 حقدہ کی تخمیلرینی هیچ دیکلمیور کیدی .
 قومیسر لر مقتولک چهره سنده کی مدھش یارادن
 بحث ایدیوردی : « غالباً بوغاز بوغازه گلشیر ،
 سوکرا گویلی بیتمش ، اولا دیجکلہ یوزنی
 دارمه داغینیق ایتش » دیور ، سوکرا دوام
 ایدرک : « قجه نیک اوغلی حرینی بر باد ایتدکن
 سوکرا برده قارتی نه ده شرسک ، بلکه ده
 یاشاردی » دیه تأسف ایدیوردی . عدلیه جی
 آرقاداشمز فنار فالصویا پدی : « اصابت اولمش ..
 اودار ماداغین صورتله یاشایوب ده نه اولاجقدی »
 دیدی . شدتله آیاغنه باصدم . فقط ایش ایشدن
 کچمشدی . اوللی بلیرسز برنفسله ایچی چکدی .
 « نه قادر دوغری » دیر کی خفیجہ باشنی ساللادی .
 یاغور آرابانک مشین اورنولرینی قامچیلایور ، آتلیک
 بوینده کی چنقراقلرک سسی یاغورلی اووه نیک
 درین خنجرقلرینه بکز یوردی .. آیدن آینی به
 کیجه اولمشدی . قومیسر قاراران باشجه لره ،
 قورقونج بر ایصسزلی آلان بوله باقارکن یه

مراقبه مغلوب اولدی : « بن شاشدم سزک
 جسارتکزه بک افندی ، دیدی ، حفظنا الله کیجه
 وقتی بویله برلرده دولاشمغه گلز ... » بوسؤاله
 قارشنی هر حالده برشی سویله مک لازم کلپوردی .
 « هر زمان دکل افندم ، دیدی ، بوکون ناصلسه
 اولدی ، یاغور بردن بره باصدیردی » کوزلری کبی
 حلیم وطالتی بر سویله بیچی واردی . اونکله
 سوکره دن چوق قونوشدم ؛ سسنده ترک ایدلمش
 چوجوقلرک شکایتنه بکزر خفیف بر تیرته پیش
 واردی که اونده کز یاده بونی سوادم . بوسوزلردن
 سوکره تکرار گوشه سنک قارا کلغنه باشنی چکدی .
 آرتق دمیر طاش استاسیونی کچمش ، شهر بولنه
 کیرمشدک . سواق فنار لرینک ایشینی مطرد
 فاصله لرله آرابه نیک ایچندن کچدکجه کوزومک
 قورویغله باقیوردم . آتقیسنک کنارنده صاری
 بر اییک طوتامی کبی پارلایان صاچلرندن باشقه
 برشی کورویوردی . سرای اوکنه یاقلاشدیغمز
 صیره ده بکا « مساعده ایدر سه کز اینه م افندم »
 دیدی . کیده جکی یره قادر کورومکی تکلیف
 ایتک ایتدم . فقط رد ایتدی . حالا دوام
 ایدن یاغورک ایچنده آرابه لرک دوردینی یره
 یوردی .
 قومیسر افندی — نه عجایب آدم ، دیور
 بزه راستلاماسه پدی صاغلام یارینده اونک جنازه
 نمازینہ کیدردک ، دیه کولیوردی .
 معافیله قومیسر افندی اونک حقدہ پک
 چوق شی بلیوردی . ایکی آیه یاقین بر زماندن بری
 چکرکه بولنده کی یالکز گوشکلردن برنده کندی .
 کندینه اوطورویورمش . غالباً کوز دوقتوری
 ایش . فقط خسته یه فلان باقدینی یوقش ...
 قومیسر پارماق لرله باره صایه اشارتی یاهرق :
 — آکلشیلان دنیالتی بول ، دیور ، فقط
 سوکره آغیر آغیر باشنی سالایه رق :
 — آمان ، آمان اوله باره یرنده دورسون ...
 نه اوله آچه ، نه اوله صورت . « دیه علاوه
 ایدیوردی .



بر هفتہ سوکرا اوداره کی کولرک برنده دورنوبوردم

۲
سواقده کی کولرک

مایس کلشدی . قیش سوکلرینه دوغرو
 باشلامش تحف برسیکیر احسنزلفنی حالا اوستمدن
 آتامامشدم .. صباحرلی کیشک تپه لری کبی آغیر ،
 بولولطی بر باشله قاتیوردم . کوندوز آقشامه
 قادر بریاریم اویقو ایچنده کبی قانا په مده اوزانوب
 قالیور ، کیجه کیچ وقتہ قادر پنجره مدن سواقغک
 قارا کلغنی سیر ایدیوردم . ایشته بو اویقوسز
 کیجه لرمدن برنده سواقغک اوست باشنده کی
 ویرانه نیک قاپوسنده بر آدم کولکه سنه بکزه ر
 بر قارالتی فرق ایتدم . اولا گوشه باشنده کی
 فنارک عکسیله آدم شکل آلمش بریغینی کولکه سی
 اولمالی دیه دوشوندم ، فقط دکلدی . کوزلرینی
 چورمکه چالیشه رق کندی کندیه کولومسه دم :
 « کندی حالته براقدیم تحف برسیکیر خسته لنی ..
 سوکره قارا کلغده ، انسان اولماسنه احتمال اولمایان
 یرلرده خیالتلر کورمک .. بونلر هیچ خیرلی علامتله
 دکل » دیدم . او کوردیکم کولکه نیک « خیال حسن »
 اولمادیغنی ایرته سی کیجه دهالی آکلادم . بو اوراده
 بر نوتجی نفری کبی ساعتلرجه دوران ، دولاشان

بر آدمدی . کیم اولایلیردی ، بوساعته کیجه
 قارا کلغنده نه ایستر ، نه بکلردی ؟ خیرسز هر حالده
 بویله اولماز . عجبا جوارده کی قادیلردن برینک
 کیجه زیارتجیسی می ؟ فقط محله ده هیچ اوله کیسه
 طایما یوردم . معافیله بلکه .. دردنجی یاخود
 بشنجی کیجه پدی . کولکه بی یه سواقغک باشنده
 کورونجه مطلقا کیم اولدیغنی آکلماغه قرار ویردم .
 سواقده دولاشیرکن اویمه یاقلاشدیغنی تخمین
 ایتدیکم بر دقیقه ده بردن بره قاپودن چقدم .
 واوزرینه دوغری یورودم . کری دونک ایستر
 کبی تردد ایتدی . فقط عادی بر بولجی کبی بولنه
 دوام ایتمکی غالباً دها موافق کوردی . قارشنی
 دیوارک قارا کلغندن بکرکن طایمیشدم . او یوزی
 یانیق آدمدی .
 کولکه نیک کیم اولدیغنی طایبق مراقمی اکیستمک
 شویله دورسون بالعکس آرتدیردی . اون بش
 بکری سنه دن بری دنیایی آلت اوست اولدیغنی
 حالده هیچ دیکشمه بن بویالکز آدم نه ایستیور ،
 نه بکلوردی ؟ سواق فنارینک دونوق ایشغنده
 بو یوب کوجولن بوکولکه آرتق قارا کلغی راستفهام
 اشارتی کبی بیننده اوزانوبور ، بی تعذیب ایدیوردی .

قورقوردوم . بناء عليه زمينه بوسوتون يابانچى
بريخت آچمه چاليدم : «ظن ايدهرسه مسلکداشز
اقدام » ديدم .
— اوت ، کوزله اوغراشدم ... فقط صرف
آما تورکي اقدام ... ساده جه برمغوليت اولسون
ديه ... صورکا بردن بره : « سزى داهافضه

ابتدى . بواصيل خانك اولوى بيله باشقه لرينككه
بکزه مه مشدى . اختيار خدمتچيستن او کره ندیکمه
کوره چوقلرني کوندوزدن کيديرتمش ، ياتدینی
بردن صاحبليک طارائمنه ، پوتيلرينک باغلامنه
نظارت ايتمش ، نهايت مراديه ده کی ياقين بريديکمه
کجه ياتيسنه مسافر کوندرمش . بوبلکه اولوى



باری آييس اول کوزلنده ايکي دامله ياش اولمشدى

راحتسز ايمه يم » ديدى . بر آزداها آليقويق
آرامزده کی رابطه يي بر يارچا دها قوتلنديرمه
چالشمق ايتهدم . فقط بو حقيقه احتياطسز
بر حرکت اولاجدى . آچيلمغه باشلايان بوقارا کلق
روحک يته بر ايتريديه کی بر دها آچيلمق
اوزره قابوقلريني قابامسندن قورقردم . تکرار
بر برينزک آلي صيغرق آيرلوق .

۳

ضمتك رفاني

ايرتسي کجه صباحه قارشى خسته م وفات

اوقدر ياقين کورمديکي ايجوندى . فقط اولومنده کی
سکوته باقارکن بن باشقه درلو دوشونبوردم .
ظن ايديبوردم که اطرافنده هيچ بر فر ياد ايشتمه دن
چوقلرينک مينى مينى يوره کلرينه آنا اولومنگ
سيلنمز هجراننى نقش ايمه دن ساکن وساکت
اولک ايتدى . فى الحقيقه ايجه اسکی اولان
مسلکمه هيچ بوقدر ساکن بر اولوم کورمه مشدم .
آقشامدن صورکه حرکتلری ، اختلاجلری بوسوتون
دورمشدى . اوداده بدن و اختيار خدمتچيدن
باشقه اورته ياشلى بر خام دها واردى . اوزون



هر شئي بيلديکمي کورمزه بر طور ايله املی اوزاندم

مدت ساعتک منتظم طيقيرديسنى دينليه رك سسسز
سسسز او طوردق . صباحه قارشى خسته م خفيفجه
حرکت ايتدى ، درين بر نفس آلدی . موی
چهره سنک اوزرينه ا کدم . ياری آچيق آلا
کوزلنده ايکي دامله ياشله اولمشدى .
يوزنده شيمدى وقور بر سکون واردى .
چهره سى موم کبی صاری ، کوزلرينک او بوقلری
قويو کولکه لرله دولوايدى . اونده حياتک سونه سى
صواهنون باغچه لرده صوگ کونش يالدينيزک سونه سى
کبی ساکن و سسسز برشى اولمشدى . اوداده کی
قادينلره برشى سويله مدم . موی ياتاغک باشنده کی
سپانک اوستنه قویارکن اوراده کی ايکي کوچوک رسم
کوزينه ايليشدى . ا کيله رك اونک بو اک معزز
شيلرينه باقدم . بريسى ايکي قيزينک قوجاقلرنده بر

کومه چيچکله يان يانه چيقارلمش فوطوغرافيسى
ايدى . ايکنجيسى اُسکيجه و صارامش بر
رسمدى که اون اون اوچ ياشنده چوق کوزل
چهره لی صاريشين بر ارکک چوجوغی کورمزه .
بيوردى . کوزلرينى بر زمان بو ايکنجى رسمدن
آيبرمادم . بو کوزلری بن مطلقا بريرده کورمشدم .
فقط نره ده ، نه وقت ؟
باشى چويرديکم وقت قادينلرک دقتله بکا
باقدقلىرى ، جواب بکلدکلرينى کوردم . باشى
صالايه رق : « آله چوجقلىرينه عمر ويرسين »
ديدم . اولو اودالرنده دويولان فر ياد لرك ،
تلاش لرك هيچ بريسى اولمادى . بو اولومده کی
سکون بو ساده روحلری بيله جاذبه سى آلتنه
آلمشدى . اونلر ياواش ياواش آغلاشهرق

سویجدهملى ايقايدىرلرکن بزده اودن چيقدم .
دها زده بو اوک حرمتده قلامه وظيفه مک
مساعدهسى يوقدى .

سوقده قابونک اوکندهينه اوتنه کنی بولدم .
يولى کدى ودرين بر قناعته : « خسته اولدى
دکلى دوختور ؟ » ديدى . باشى قارا کلک
چيه سته چوردم . قابالى پانچورلردن صيران
بورغون ضيادن خسته مک اولدى بلیدی . درين
بر هيچان ايله الرينه صاريلدى : « چوق
چکدى ي « ديه صوردى . « خاير ، ديدم ،
غایت ساکن . . اوله بر اولوى بوتون سودکلرم
ايچون تني ايدرم . « ينه قاچيه قدر بکا رفاقت
ايدى . آبريلرکن تکرار آلرعى طوتدى .
سوندکلرني کوردیکم کوزلردن صوک بر سلام
آزار کي درين درين بکا باقدى .

اوندن آبرلديغ وقت اجمده تحف بر شبهه
دوغمشدى . قابومده درين درين بکا باقان بو
آدمک کوزلری رسمده کوردیکم کوزلرک عينیدی
ساقين بو يانيق يوزلى آدم او کوزل چهره لی
چوجوق اولماسين ؟ معمايه بلکه ده بو نم وهممدى .
بويله بر حال وقتيه آرقداشلمدن برينک باشنه
گمشدى .

مکتبدن ايلک چيقديغ سنه لردن برنده بر
آقسام اوستى تقيم باغچه سنده اسکی بر آرقداشه
تصادف اتمدم . همان بریدی سکز سنه دن بری
کندينى کورمه مشدم . اسکيدن شن ، کوربوز ،
آقاجان بر چوجوقدى . مکتبه خواجه لری ،
آرقداش لری ياقه سيلکلردى . شيمدی اوزون
بويلو ، متخيل و بورغون چهره لی بر ده ليقانلی
اولمشدى . حالده کي فرغينلقدن بو بوک بردردى
اولديغنى آکلامش ، ايچه بر مهارتله آغزینی
آرامشدم .

— چوق بدختم ، ديدى ، ايسترسه ک هم
بورويهلم ، هم آکلانام . قول قوله حربيه يه
دوغری بورومکه باشلادق . باشندن فورطنه لی
بر عشق ماجراسی کچمش . بويله حاللر هر کنج
ايچون اولانان شيلردندر . فقط او بردرلو
متسلى اولاماش . سوديکی کنج قیزی ايکی سنه
اول برضايطه و برمشلر . بر زمانلر کندينى سفاهته
برمش ، اونونور کي اولمش . فقط هيچ
اورته ده برسبب يوقکن اسکی خسته لنی بردن بره
نکس اتمش . شيمدی آيلردن بری استانبولده
اونی دلی کي آرابورمش . بونی آکلانيرکن
بردن بره شدتله قولی صيقدی . باغزدن کچن
ايکی سياهلی خانندن برینی کوستره رک : « ايشته
او ، « ديدى . قولده هيچانندن ياپراق کي
تيريبور ، نی سوروکليوردی . قاديئلر بر قاچ
دفعه دونوب بزه باقشلردی . شبهه لشمش ،
« نجات سن مطلقا ياکيلبورسک » ديمشدم .
او ياکيلما ديقندن امين ایدی .

بر ايکی سنه سوکرا تکرار کوروشدیکم
وقت تاميله شفا بولمشدی . بو وقعه لي خاطر لاتدم :
« هيا حقیقه اومیدی ؟ » ديه صوردم .
کولومه دی : « هانکيسندن بحث ايتديکني
خاطر لاما بورم . چونکه اوسنک کوردیکم
حال هر کون تکرار ايديبوردی ، هر کون
هر کوردیکي او کابکزه تيوردم . آکلانورسک يا
عادتا برخسته لى حالی . نه ايه کچيردک » ديدى .
بنده ده غالباً بو نوعدن بر حادثه کچمشدی .
آکلانيلان انسان اوزون مدت ذهنده طاشيديني
خياله او قدر تلمک ايديبورکه اکبکزه مه بن شيلری
بيله اوطن ايديبور . فیلسوفلردن برينک « دنيا ده
رنکلر و ضيالر هپ کندي دماغ عالمزده کي
شيلرک عکسيدر » سوزلری نه بو بوک بر حقیقتدر .
[داها وار]

ج . ن .

حکايه مسابقه سنک نتیجه سنی کله جک نسخه مزده اعلان ایده جک

مدیر مسئول : بهجت

اوزغوشه بزکات
رسمی آتم نشراتی

زیه و نجوه اينانورسکز ؟

دینه عالم نشریاتم

کرک دیندار اولو کز ، کرک دینسز اولو کز ،
هر ايکی تقدیرده ده اعتقادیکزی علمی اساسلره
استناد ايتديرمک احتیاجنده سکز . نيچون اينانورسکز ،
نيچون اينانورسکز ؟ ايشته هممزک
حاشمزی جواب آرامقله کچيرديکمز سؤاللردن
بری بودر . بوسنه کي کلياتمز بوسؤالک جوانی
ويژه جک صورته ده ترتيب ايديش بر سری
ايله باشلار . برنجی سری ، دین سرلييدر . بو
سری يه داخل بو کوچوک کتابلرده دین مسئله سی
هر جبهه دن آری آری تدقيق ايديشدر . بو کتابلری
او قومقله ایمانکزی ویا انکاریکزی قوتله نديرمش
اولورسکز . برنجی کتاب « دین نه در ؟ » سرلوحه سی
ايله چقمشدر . ايکنجی کتاب « دین ناصل
دوغمشدر ؟ »

اولجه چيقانلر

- ۱- هر کنج زله بيلمه يدر ؟
- ۲- هر کنج انيز زله بيلمه يدر ؟
- ۳- هر ارلی ارکک زله بيلمه يدر ؟
- ۴- هر اولی قابيه زله بيلمه يدر ؟
- ۵- قیزی استرسکز اوغوشمى ؟
- ۶- نجوره رؤبا کوردرز ؟
- ۷- هر کس زله بيلمه يدر ؟
- ۸- تلمز نرفوره ما کنه سی
- ۹- ناصل عيار ايديلمير ؟

بوسنه نشر ايديانلر

- ۱- دمه زور ؟
- ۲- ديه ناصل دوغمشدر ؟
- ۳- انسانلرک مختلف دینلری
- ۴- انسانلرک مختلف امرلری
- ۵- آخرت رايه يدر ؟
- ۶- ديه نجوره نولوبور ؟

کوچوک کتابلر سرلینه داخل اولوق اوزره بوسنه هر آیک ۱- ۲۰۰ سنده اولوق
اورره اوچ کتاب نشر ايديله جکدر . هر کتابک فيثانی اون غرورشدر .
بوتون کتابچیلرده بولونور . اون ایکی نسخه نک آیونه سی بر لیرادر .